

## INFORMATION SUR LE PRODUIT PI 006

### Equilibrage des pressions

Lors de la fabrication d'unités de vitrage isolant, il y a à peu près équilibre entre le volume d'air ou de gaz inclus dans le vitrage isolant et la pression barométrique en vigueur au moment de la fabrication. En cas de variation importante de la pression barométrique entre le lieu de montage du vitrage isolant et le site de production (par ex. altitude de montage inférieure ou supérieure), il en résulte nécessairement des déformations concaves ou convexes des vitres. Les différentes structures des vitrages accentuent la déformation des vitres les plus minces.

À partir d'une variation de l'altitude de montage de 500 m au-dessus, respectivement 200 m en dessous de l'altitude du site de production, il convient de procéder à un équilibrage des pressions ou de monter des valves de purge et d'adapter les épaisseurs des verres en conséquence. Lorsque l'équilibrage de la pression a été effectué par l'intermédiaire des perçages, le client devra obturer les trous soigneusement à l'aide du matériau fourni par nos soins. (Vitrages isolants de protection incendie, cf. conditions spécifiques).

Nous vous offrons la possibilité de procéder à l'équilibrage des pressions nécessaire en cas de montage en altitude (au-dessus de 1000 m) en usine avant la livraison. Vous avez par conséquent la possibilité de faire fabriquer ces unités en version prête à poser en usine et d'éviter ainsi les manipulations sur le chantier.

Ces éléments de verre purgés doivent être amenés le plus rapidement possible sur le site de montage et posés afin d'éviter les fissures dues aux contraintes. S'il s'avérait, pour des raisons techniques, impossible d'exécuter une purge sur certains éléments d'une commande, des perçages traditionnels seront mis en place. Dans tous les cas, les éléments seront identifiés par nos soins à l'aide de l'étiquette suivante :

En fonction de l'altitude de montage, un verre plus épais peut être nécessaire pour les dimensions les plus petites. Nous nous réservons le droit, sans concertation préalable avec nos clients, de livrer les épaisseurs de verre nécessaires au plan statique et de les facturer.

Pour les éléments contenant du gaz, il y a une modification du volume de remplissage en gaz liée à des contraintes physiques lors de l'équilibrage de la pression. Cela peut entraîner une modification du coefficient d'isolation thermique de l'unité de vitrage isolant. Nos indications concernant les coefficients Ug sont pour cette raison toujours basés sur le site de production avant l'équilibrage de la pression !



## Etiquettes équilibrage des pressions




**FLACHGLAS  
SCHWEIZ**

**Druckausgleich:** Diese Isoliergläser wurden werkseitig vorbereitet für den Einsatz in Höhen, welche über 500 m über dem Isolierglaswerkstandort liegen. Innert 5 Tagen nach Anlieferung der Isoliergläser müssen diese auf die vorgesehene Montagehöhe gebracht werden und dem dafür vorgesehenen Verwendungszweck zugeführt werden.

**Egalisateurs de pression:** Ces verres isolants ont été préparés en usine pour une utilisation à des altitudes situées à plus de 500 mètres au-dessus du site de production du vitrage isolant. Dans un délai de 5 jours après la livraison des vitrages isolants, il convient de les amener à la hauteur de montage prévue et de les affecter à l'usage prévu.

**Valvole di pressione:** Questo vetro camera (isolante) è stato preparato in fabbrica per l'impiego ad altezze a più di 500 metri al di sopra del luogo di produzione del vetro camera. Entro 5 giorni dalla consegna dei vetri isolanti questi devono essere portati all'altezza di montaggio prevista ed essere utilizzati per lo scopo stabilito.

Etikette ist innert 4 Wochen zu entfernen / Etiquette à enlever dans les 4 semaines  
Etichetta è da togliere entro 4 settimane



**FLACHGLAS  
SCHWEIZ**

**Druckausgleich:** Diese Isoliergläser sind vorbereitet für den bauseitigen Druckausgleich. Innert 1 Tag nach Anlieferung der Isoliergläser müssen die Druckausgleichslöcher mit dem beiliegenden Material sorgfältig verschlossen werden.

**Egalisateurs de pression:** Ces vitrages isolants sont préparés pour l'équilibrage de la pression sur site. Dans un délai d'un jour après la livraison des vitrages isolants, il convient d'obturer soigneusement les trous d'équilibrage de la pression à l'aide du matériaux joint.

**Valvole di pressione:** Questo vetro camera (isolante) è predisposto alla compensazione della pressione. Su cantiere i fori di compensazione della pressione devono essere chiusi accuratamente con il materiale allegato entro un giorno dalla consegna dei vetri isolanti.

Etikette ist innert 4 Wochen zu entfernen / Etiquette à enlever dans les 4 semaines  
Etichetta è da togliere entro 4 settimane

Respectez les recommandations de la présente fiche technique et vous pourrez apprécier la vue limpide à travers nos produits de qualité.

// Source: Flachglas (Schweiz) AG // Edition: août 2019